



SAUNA

11月/292号

発行所 社団法人日本サウナ協会
 東京 03 (5275) 1541(直)
 FAX 03 (5275) 1543
 〒102-0085 東京都千代田区六番町1
 (番町一番館ビル2F)

沖縄で九州ブロック役員会 来年の全国総会会場視察！

東京都（千葉を含む）、
神奈川、埼玉県の合同によ
る関東ブロック勉強会を十
月十九日午後三時より東京
都港区台場のメディアジユ
五階「すみか」で開催。
今回で三回目となり、正
会員三十四名、賛助会員六
名の参加があり、各支部か
ら、林、小野瀬、織茂、大
角の四氏が進行役となりス
ムーズに進められた。

今回の研修課題は、(1)こ
の一年間に何か変わったこと
はありますか？その結果
はいかがでしたか？とい
う課題に対し、一店ずつ發
表形式で行われ、「入泉料

金の変更、アカスリ等のサ
ービスの新設、飲食部門の
メニューや価格の変更、人事
システムの変更、経費節
減の方策」など、各店が取
り組んだ内容及び効果が説
明された。

つぎに、(2)従業員教育の
具体的方法については、接
客マニュアル等に基づき毎
朝の点呼時の指導や、チエ
ックシートの活用やミーテ
ィング等での指導。OJT
教育の導入などの発表があ
り、その都度質疑応答によ
る意見交換がされた。

つぎに、この七月～九月
の売上前年同月比の資料参
考

加三十九店の平均は、

	7月	8月	9月
売上	98.8	98.6	99.9
入場者数	99.5	99.3	99.1
マッサージ	96.9	97.4	98.1
飲食	100.1	94.9	97.5
深夜	100.2	100.8	104.8
一人単価	98.9	98.8	100.3

10月12日、九州ブロック
役員会が、那覇東急ホテル
(沖縄県那覇市)で開催さ
れた。(2面に関連記事)



この会議は、来年6月26
日(火)開催の全国総会の
会場となるリザンシーパー
クホテル谷茶ベイ(国頭郡
恩納村)の視察等を兼ねた
もので、九州全県より支
部長ら15名が出席した。

まず、沖縄県支部・安谷
屋兼明会長より、「来年の
全国総会は九州ブロックと
一致団結し皆様の受け入れ
を全力で行い、楽しい総会
になるようにしたいのでよ
ろしくお願いします。ご存
じのように沖縄県は今年サ
ミットが開かれた南国の觀
光地でもあり会議は是非サ
ミットウェア(アロハシャ
ツ)であります。」と述べられ
ました。また、沖縄県支部がホ
ストとして、支部長を新垣清
徳氏(長田企画代表取締役)と
交代が了承され、新垣新
会長を中心とした皆さんが力
を合わせてもらいたい旨
を要請がされました。なお、安谷

屋さんは顧問として進言をい
うとしたところである。

会議は九州ブロック役員会
要請がされた。これにより、
この後、出席者一人ひとりが
自己紹介をして、懇親会が行
われた。

写真は九州ブロック役員会
会長を中心とした皆さんが力
を合わせてもらいたい旨
を要請がされた。なお、安谷

右記の平均値では、深夜

については上向き傾向に転
じているが、他の少し下回
つてはいるものの、概ね前
年度並で推移している。
最後に、贊助会員の自己
紹介と新商品PRがあり、
本部若林事務局長からは十
月二十八日大阪で開催さ
れる全国オーナー・幹部研
修会の案内などが説明され
た。

このあと六時から織茂・
神奈川県会長の乾杯の音頭
で懇親会に入り、お台場の
美しい夜景を眺めながら、
歓談がつづき盛会のうちに
終了した。



3面・21世紀を迎える全面改装くらら
サウナプラザ駅前店>4面・ガスコ
ジエネレーション 5面・「経団連企
業行動憲章－実行の手引き」(抜粋)

日本サウナ協会のホームページ
<http://www.sauna.or.jp/>



For Beautiful Human Life

芸術化粧品をめざす
Kanebo
FOR PROFESSIONAL

アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

スキッと香って残らない
極微香・残香ゼロ
新メンズコスメチック

【ヴェクトル】

VECTEUR
全14アイテム 價格2,000~3,000円(税抜)



5品セット(例)



3品セット(例)

「純」と「澄」——
クオリティを追求した
女性用自然派高級化粧品
(全品・無着色・無香料)

【ピュアマージュ】
Puremaje
全3タイプ 價格3,000~4,000円(税抜)



山田会長代行

近年、公衆浴場利用者のニーズが反映し、その営業形態が多様化している。保健衛生上必要とされる「普通浴場」の施設数が下降をたどっている一方、休憩施設、娯楽施設、食堂を有し娛樂、休養を享受させる営業を主体とする「その他の公衆浴場」に分類される施設の増加がめざましく、サウナを中心とする営業施設数は横ばいが続いている。これら、その他の公衆浴

設があり、会員外にも利用されている。しかも利用料金が著しく低く採算を無視した運営がなされており、我々民営を圧迫している。そこで、当協会は平成十

年度から公営宿泊施設等廃止協議会のメンバーに加え、公営宿泊施設廃止運動に賛同する公的施設の改革につ

改善要請を行い成果を

(社)日本サウナ協会会長代行

山田淳雄

場の中には公的宿泊施設に付帯するものや、公的健康増進施設あるいは保養施設などが全国的に設置されている。これらの施設は温泉浴施設はもとよりサウナ施設なども全国的に設置され

止協議会のメンバーに加えていただき、「民営を圧迫する公営温浴施設(サウナ施設)の設置と運営に公費の投入は止めよ」とアピールしてまいりました。昨年九月

いて」が閣議決定され、公が設置主体となる会館、宿泊施設、健康増進施設、総合保養施設などについて、従来からの「原則として」がとれて一段と強化された

敬意を表します。
今後の動向を注視し、徹底することを見守っていただきたいと思います。

当協会は、会員一同切磋琢磨し、健全なサウナ事業の一層の普及に努め、健康新進施設として広く国民の皆様に、より質の高い快適なサービスと安全で衛生的な施設を提供し、健康増進に寄与して参りたいと考えています。皆様方のご指導ご支援をお願いします。

☆用語*新語☆ 自然エネルギー

水力、風力、太陽光線、波力などから取り出すエネルギー。欧州では、いまこれらの自然エネルギー消費を拡大する機運が高まっている。EU(欧州連合)加盟15か国がこのほど合意したところでは、各国はエネルギー消費全体に占める自然エネルギーの比率を示した共通規制を年内に作成する(2010年に自然エネルギー比率を12%にするという案が有力視されている)。

自然エネルギーといえば当然、水力がその柱になるが、平野の多い欧州は本来、水力発電には向いていない。それでも自然エネルギー利用へと大きく舵を切った理由は原油高もあるが、地球温暖化や原子力発電の安全性への懸念が強いからだ。

対する日本は山が多く、雨量も豊富で水力発電には頗ってもない地形。その日本がエネルギー供給を化石燃料と原子力に依存している。ダム建設が環境破壊の元凶のように論じられる昨今だが、ダムには治水の役割もある。水害が急増している折からも、ここらで自然エネルギーを見直すべきではないか。



“21世紀、沖縄で全国総会！”

21世紀が始まる来年の全国総会をホスト協会の九州ブロックでは沖縄で6月26日(火)開催と予定し、着々と準備を進めている。写真は会場になる「リザンシーサークル・オーシャンズ・コンベンションホテル」(国東郡恩納村)の全景。沖縄最大級のキャパシティを誇るリゾート&コンベンションホテル。美しい海と緑に囲まれ素晴らしいロケーションだ。



関口晴雄氏が初優勝

神奈川県サウナ協会は10月17日、秋期ゴルフコンペを開催した。今回は会員・賛助会員5組19名と過去最多の19名を相模原ゴルフクラブで開催。会員あり熱戦を繰り広げた。当協会は年3回親睦コンペを実施しており、プラ

イベートハンデを採用し、だれが優勝してもおかしくない戦いとなつた。

結果は株旅館ランドリーの関口晴雄氏がネット1アンダーで初優勝を決めた。

準優勝はネット同スコアで

JNファミリーの江花歩氏、第3位は皇源健康センターの清水博氏。

織茂会長から各賞が渡され「勉強会でしっかりと勉強しましょう」と挨拶。また、本部・若林事務局長から、来る11月開催の全国オーナー・幹部研修会、来年6月開催の沖縄での全国総会についての概要が説明された。

次回コンペは例年どおり

1月に開催し、終了後、箱根温泉郷1泊で新年会を予定。

1月に開催し、終了後、箱

根温泉郷1泊で新年会を予定。

19名が参加 熱戦を展開 神奈川が秋期ゴルフコンペ

関西親睦ゴルフコンペ 堀川保氏が初優勝

関西サウナ協会では、10月18日、第24回親睦ゴルフコンペを参加27名で、兵庫県吉川町の、法人オーナーメンバーシップコース「KINGS'ROAO GOLF CLUB」で開催した。

競技は、ダブルペア方式で、プレー終了後表彰式を行ない、その後席上、来る11月28日オーナー・幹部研修会の翌29日の「故米田一也会長追悼ゴルフコンペ」には、多くの参加をしようと約束し散会した。

今回の優勝者は、OUT41・IN39=グロス80のスコアでジョンティ堀川保氏がBG賞も含めて獲得した。

次回は女子プロトーナメントが行われた奈良県「阪奈カントリークラブ」で2001年3月に開催予定。

高松に集合して懇親会 くつろいで情報交換

四国支部は、会員の親睦をはかる「懇親会」を十月十八日午後六時から、高松のステーキハウスで開催。遠方より八名の会員が出席した。開会にあたり深田会長があいさつ「なかなか集まりたくても、その機会が得られない状況のなかで、

このような会が持てるようになりますが、時間の許す限り、ゆっくりくつろいで、情報交換を行つてください」と述べた。

会食、二次会と短い時間ではあつたが、個々に情報交換など楽しい時間をすごした。





お店の玄関もフレッシュに

同店は昭和四十九年（一九七四）十月にオープン。今回の全面改装は、実は二年ほど前から計画、ディスカッションを重ねてきた。それを決断させたのは何よりも経営の基盤となる“業績の堅調さ”が支えになつた。また、この成功を期して“トップの交代”が行われたことも注目される。

今年四月一日から創業社長の山田淳雄氏が会長になりました。林さんは同社の元女子社員第一号、事業の発展期に尽力され退職し、施工は九月十八日（二十九日にかけて十二日間休業し、昼夜三交替で一氣かせいに行われ、同月三十日から晴れやかな顔でリニューアルオープンとなつた。今回の改装で、まず気づくのは、館内の色彩がグリーンを基調に配色され、全



人気のあるアカスリコーナー

山田会長は「室温八五℃でも顔に来るピリッとした熱さは感じない。それでいて汗がずつと出てくる」と特長を説明する。

同店は昭和四十九年（一九七四）十月にオープン。今回の全面改装は、実は二年ほど前から計画、ディスカッションを重ねてきた。それを決断させたのは何よりも経営の基盤となる“業

業績は、企業努力により売上が昨年から前年対比で上回る状態になり、今年も上がり調子が続いているという。山田会長は「いつまでも不況じゃない。二十一世紀を目前にして業績が安定してきたこの時機に、思い切ってリニューアルをやろうと決断を下した」とあ

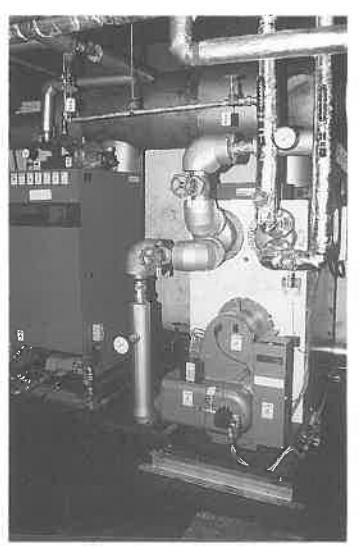
がる」としている。ちなみに、入泉料金を二時間、三時間、フルタイムの三コースに分けて、お客様のアバチ”を使用している。

一方、バックヤードでは蒸気ボイラ、温水ボイラ、バイブラバスもパワーアップされた。

一方、バックヤードでは蒸気ボイラ、温水ボイラ、バイブラバスもパワーアップされた。

同社は事業規模に合わせ特認という形で、経営基盤の強化のために、前記の設備貸与の“割賦販売”を受けることができた。サウナのストーブ一台、ボイラー二缶、ろ過器一台の設備投資に対して千九百八十万円が融資された。返済は七年（一年据え置き）、金利は年二・七五%。担保はこの設備があてられる。もちろん保証人は必要。

山田会長は「この助成法があることを知つて今年六月に申請し、承認をもらつ



ボイラ、ろ過器も更新された

21世紀を迎える全面改装!

小倉サウナプラザ駅前店（北九州市小倉）

北九州市を代表する中核都市・小倉。その玄関にあるJR小倉駅前の繁華街のまんなか、それも同駅からわずか“歩二分”という好立地のところで営業している「小倉サウナプラザ駅前店」（同市小倉北区、正交観光株、林みどり社長）が思い切った経営の刷新と施設の全面改装を同時に断行し、去る九月三十日から装いも新たにリニューアルオープンしている。

そのキヤツチフレーズは「より快適・清潔に生まれ変わった——」。

業績堅調が支えになる



フロントからロッカールームを臨む



冷水(左)と温水の浴槽がならぶ



クリマサウナでさらに快適・快汗が



オールシャワー方式の洗い場

助成法の融資制度利用

ところで、このリニューアルの総工費、つまり所要資金は約八千万円になる。その調達方法は、保証協会の保証を受けて山口銀行から融資五千万円、後の三千万円を小規模企業者等の「小規模企業者等設備導入資金助成法」に基づく、「福岡県の助成金」を利用し、残りの一千円は自己資金でまかなつた。

山田会長は「この助成法があることを知つて今年六月に申請し、承認をもらつたのが八月末、実行されたのが九月末ですから四ヶ月を要した」と経緯を次のように説明された。

同法に基づき、都道府県の中小企業振興機関が窓口となつて扱い、設備資金貸付事業（資金貸付）必要資金の2分の1以内）▽設備貸与事業（割賦販売、リース）を行つている。対象者は①創業者②経営基盤強化となつている。この融資対象にサウナ事業が加えられるのは今年四月のことで、同社がサウナで全国初のケーブルバスもパワーアップされた。

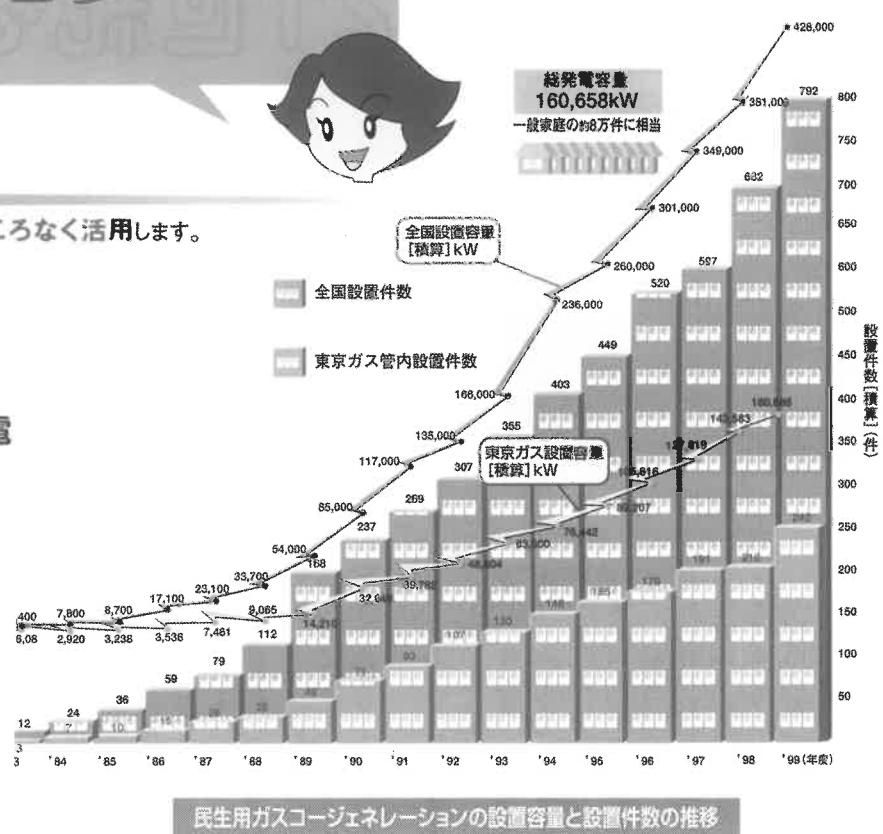
ソフト面でもアカスリコナーの充実、マッサージのVIPコースの新設を目指している。VIPは従来の40分、60分の各コースに加えて、特別の80分コースを十一月下旬から分コースを十一月下旬から始める。高い評価を得られるようにスタッフがメニューを工夫している。

ガスコーチェネレーションって何だろう？



クリーンで省エネルギーなシステム

ガスコーチェネレーションは、都市ガスによって電気と熱をつくり出し、ガスのエネルギーをあますところなく活用します。



「Eコンビシステム」 国内最小の ガスコーチェネレーションシステム

近頃、「コーチェネレーション」という言葉をよく耳にする。その中でもクリーンな天然ガスを燃料に用いた「ガスコーチェネレーション」が注目を集めている。

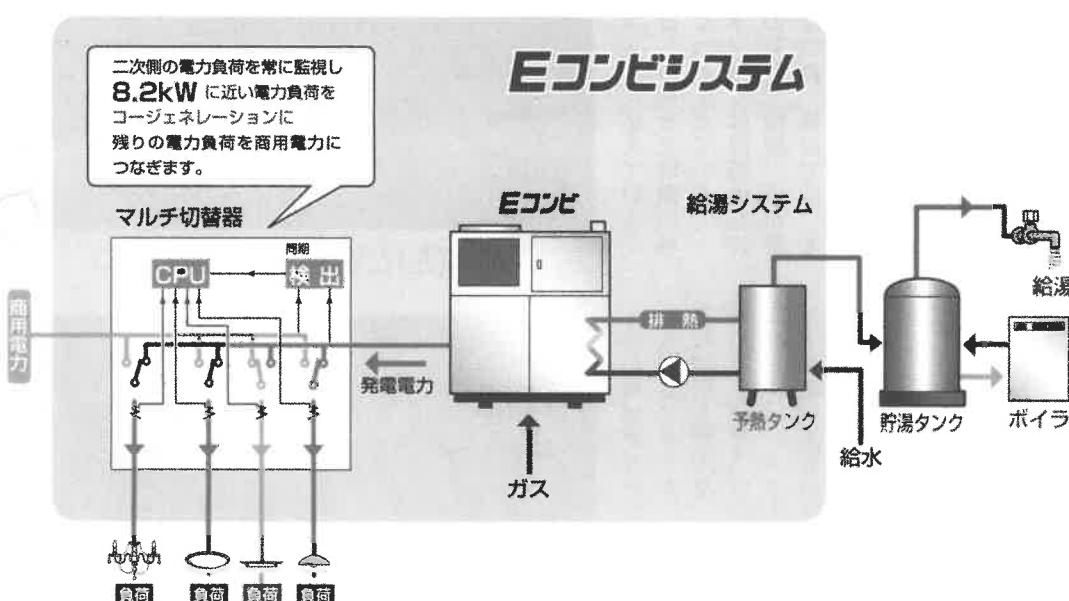
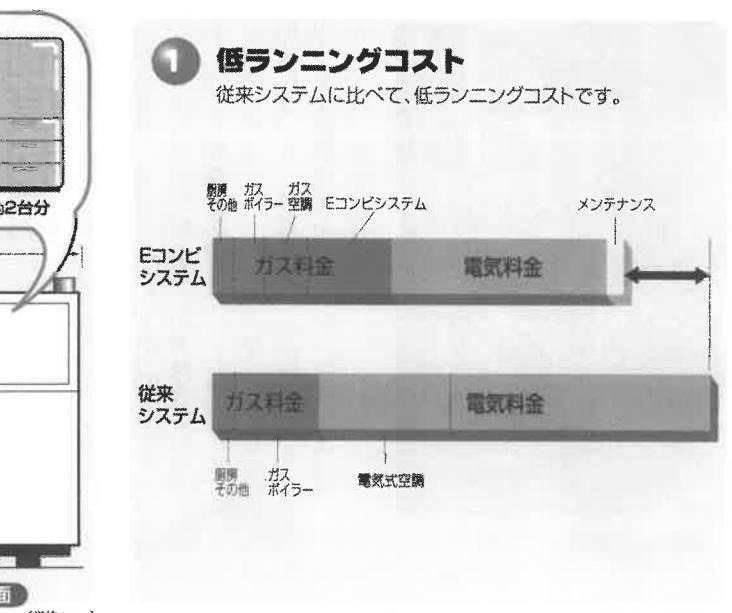
コーチェネレーションとは、エンジンの動力により発電機を回して発電すると同時に、エンジンから出る排熱を回収して給湯や冷暖房に利用することができるシステム。一つのエネルギーから電気と熱を同時に発生させてエネルギーを有効活用することから「COMMON GENERATION（発生）」と呼ぶらしい。

特に、ガスによるコーチェネレーションシステムは省エネ

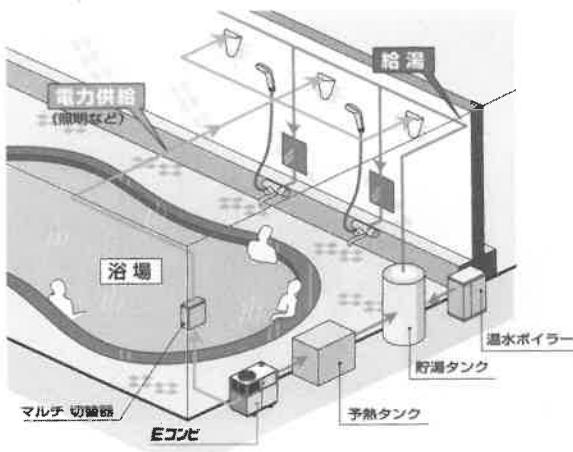
エネルギー、省コスト、環境保全に役立つ、とあって、1981年に初めて設置されて以来これまで急速に普及してきた（グラフ参照）。

さて、この優れた特性を持つガスコーチェネレーションシステムをより手軽に利用できるよう、東京ガスは最近「Eコンビシステム」という国内最小（8・2kW）のシステムを発表した。「Eコンビシステム」の登場により、従来100kW以上の中大型クラシック中心であったコーチェネレーションシステムが、公衆浴場や、営業用サウナ、老人福祉施設、小規模ホテル、飲食店舗等でも利用できるようになった。

「Eコンビシステム」は、コンパクトなガスエンジンパッケージ「Eコンビ」と、商用水力と発電電力の切替を瞬時に行う「マルチ切替器」、商業用電力と切替を行い、電力負荷に給電される。また、Eコンビの排熱温水は予熱タンクで熱回収し、給湯に利用するしくみとなっている。「Eコンビシステム」は、給湯需要の多い公衆浴場、営業サウナなどに最適な設備といえる。

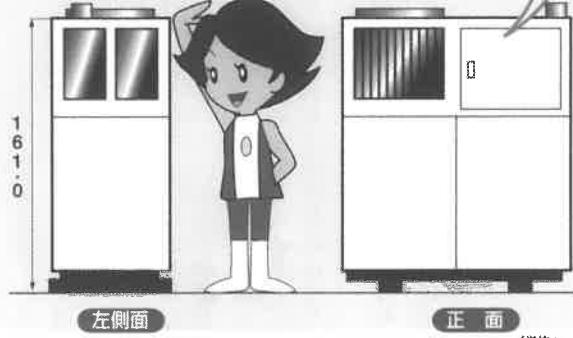


システム設置イメージ



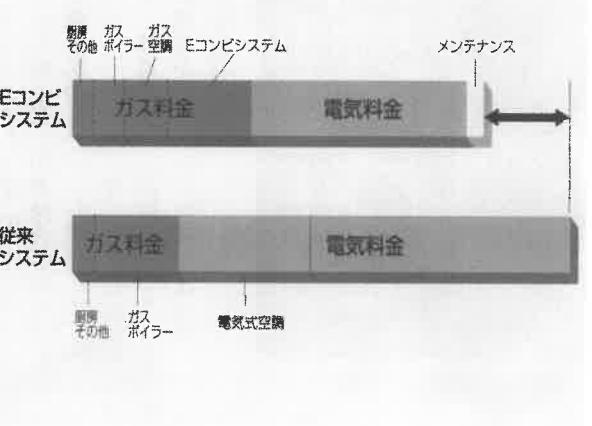
② コンパクト

本体がコンパクトなため、設置スペースを取りません。



① 低ランニングコスト

従来システムに比べて、低ランニングコストです。



社団法人経済団体連合会がまとめた『企業行動憲章—実行の手引き』を入手した。これによると「はじめに」として「憲章の各項目についてそれぞれ求められる背景、企業の基本的心構え、姿勢を解説するとともに、具体的なアクション・プランの例をあげている。それぞれの業態、特徴等を踏まえて、この手引きを参考に具体的な行動のあり方を工夫されるよう期待する」とある。

また、序文では「21世紀に向けて真に豊かで活力のある市民社会にふさわしい企業行動のあり方を確立する」とある。サウナ業関連においても参考になると思われる部分を抜き出して紹介する。全文については、11月28日に開催する全国オーナー・幹部研修会の参考資料として参加者は提供することとしている。

経団連企業行動憲章

実行の手引き(抜粋)

信用こそビジネスの基本

経営トップは、本憲章の精神の実現が自らの役割であることを認識し、率先垂範の上、関係者への周知徹底と社内体制の整備を行うとともに、倫理観の涵養に努める。

うになった現在、単に利益を追求し規模拡大を最優先する企業行動をとつては到底信頼される企業とはなりえない。

つまり、社会の各層とどのような関係を築いていくかが企業の重要な課題となつてい

る。(1) 統発する企業不祥事と高まる国民の不信

80年代終わり頃から、政官界の汚職事件、バブル経済の崩壊に伴う損失補填問題や乱脈融資などの金融不祥事、企業による汚職事件や利益供与事件等が続発し、企業に対する国民の不信が一気に高まつた。その中で経営トップ層が刑事処分を受けたり、株主代表訴訟でその責任が問われるケースが頻発したことでも国民の企業に対する信頼はますます薄らいでいる。

このような企業行動が起きる理由としては、企業行動が起きて

(1) 企業の活動範囲、影響
力の拡大

企業の活動範囲が拡大し、市民生活の隅々にまで関わりを与えるようになつてきている。また、事業活動のグローバル化に伴い、企業に関する諸問題は単に一国の問題として片付けられなくなつてしまっている。

一方、高度成長から低成長時代へと移行し、「量」よりも「質」が重んじられ、生活環境の改善が強く求められるよ

る理由としては、企業行動が起きて

サウナネット
ホームページ、iモード携帯電話、カーナビ、FAXを媒体とした全国サウナ・健康ランド情報提供サービスのサウナネット

iモードURL iナビリンク対応
<http://mobile.saunametto.co.jp/>
URL
<http://www.saunametto.co.jp/>
FAX情報
03-3233-4646 番号6006
PCN(有)サウナネット事業部
〒790-0833 担当 宇都宮明久
愛媛県松山市祝谷3-1-50 21号
TEL089-926-7581
FAX089-926-7459
広告募集中
社団法人日本サウナ協会賛助会員

企業の活動範囲が拡大し、市民生活の隅々にまで関わりを与えるようになつてきている。また、事業活動のグローバル化に伴い、企業に関する諸問題は単に一国の問題として片付けられなくなつてしまっている。

一方、高度成長から低成長時代へと移行し、「量」よりも「質」が重んじられ、生活環境の改善が強く求められるよ

る理由としては、企業行動が起きて

(1) 企業行動憲章を役員会、社内報等を通じて周知する。
(2) 各企業において本憲章の周知徹底

(3) 全従業員を対象に企業倫理、企業行動規範に関する教育、研修会を定期的に実施する。
(4) 社内広報体制を拡充、強化。

(1) 行動規範の関係者への周知徹底

(2) 新しく入った従業員を対象に、社会における企業の役割、企業倫理に関する集中的な研修を実施する。

(3) 会員各位の「ミミコニケーション」の場として「SAUNA」の紙面をご活用ください。会員の行事や人事異動、レクリエーション、同好会活動など何でも歓迎します。

(1) フランの例

(2) ハ・入社式、年頭の挨拶等の社内行事の際の周知

(3) エッセイを行えるような体制をつくる。

(1) 周知徹底

(2) 従業員教育、研修の充実

(4) ケーションの場として「SAUNA」の紙面

(1) 実

(2) お便り
ください

(5) 互チェック

(1) お便り
ください

(2) ケーションの場として「SAUNA」の紙面

(6) エッセイを行えるような体制をつくる。

(1) お便り
ください

(2) ケーションの場として「SAUNA」の紙面

(7) エッセイを行えるような体制をつくる。

(1) お便り
ください

(2) ケーションの場として「SAUNA」の紙面

(8) エッセイを行えるような体制をつくる。

(1) お便り
ください

(2) ケーションの場として「SAUNA」の紙面

(9) エッセイを行えるような体制をつくる。

(1) お便り
ください

(2) ケーションの場として「SAUNA」の紙面

(10) エッセイを行えるような体制をつくる。

☆用語*新語☆
労働生産性

一定の労働力がどれだけの生産を生み出したかを示す指標。経済企画庁では臨時雇用などを除いた「常用雇用指数」に残業を含む「総実労働時間」を掛けて、「労働投入量」を算出、鉱工業生産指数をこの労働投入量で割ったものを「労働生産性」としている。

この労働生産性が今年8月、製造業で117と過去最高だった(1995年平均=100)。人手を要する組み立て産業をアジアに移す一方、日本国内ではあまり人手の要らない半導体などIT関連企業が生産を伸ばしているのが理由の一つ。だが、同時にリストラで常用雇用が抑えられ、計算上の分母となる「労働投入量」が減ったことも無視できない。

事実、人材派遣大手23社の今年上半期の派遣実績は前年同期比で19%弱も伸び、常用雇用から臨時雇用へと労働形態が大きくシフトしていることを示している。臨時雇用を計算の対象外とする経企庁統計では本当の労働生産性は分からない。

企業に求められる倫理観

